

Catene portacavi in poliammide:

Bande laterali e traversini in poliammide

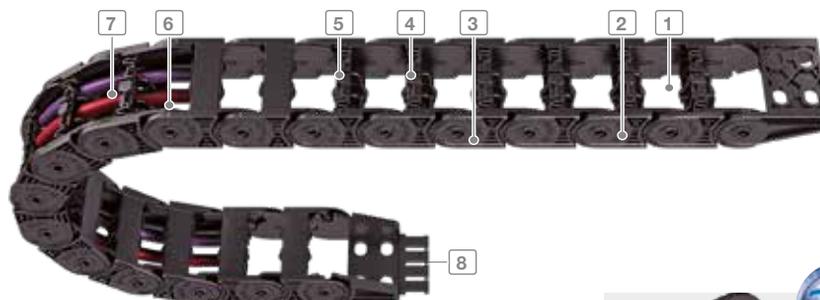
- Le bande sono in materiale rinforzato in fibra di vetro
- I traversini lamellari sono in poliammide speciale e flessibile

Presentazione

Catene portacavi EasyTrax

- Tecnologia intelligente 2K (a 2 Componenti): struttura della catena robusta e traversini flessibili grazie alla combinazione di due tipi diversi di materiali
- Fattore di utilizzo molto elevato grazie ai traversini lamellari flessibili apribili in direzione delle bande di catena
- Rapido inserimento dei cavi grazie ad una semplice pressione
- Struttura stabile ed elevata autoportanza
- Elevata resistenza a torsione
- Bassissima rumorosità grazie agli ammortizzatori integrati
- Possibilità di utilizzo anche ad alte velocità
- Raccordi con fermacavi integrati

Tecnologia intelligente 2K (a 2 Componenti)



- 1 Tecnologia 2K
Struttura robusta della catena e traversini flessibili
- 2 Maglie in poliammide
- 3 Grande autoportanza
- 4 Interno catena privo di spigoli per la protezione dei cavi
- 5 Silenziosa con ammortizzatore integrato
- 6 Apertura lato interno o esterno
- 7 Sistema di separatori e divisori
- 8 Raccordi terminali con o senza fermacavi integrati



Tipo	Larghezza interna		Larghezza catena		Altezza interna	Dati tecnici
	B _i min	B _i max	B _k min	B _k max	h _i	pag.
ET0115	07	07	11	11	4,6	8.004
ET0320	15	65	27	77	18	8.006
ET1455	25	78	41	94	25	8.014

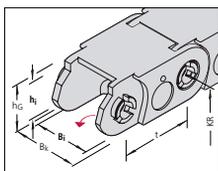
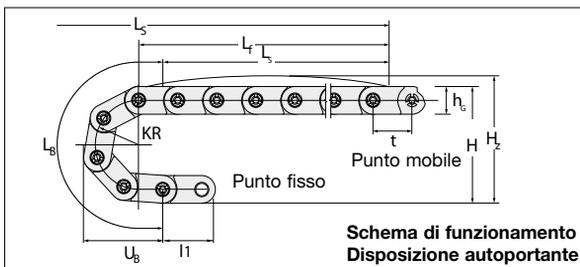
Tipo ET 0115

Layout della catena portacavi

Passo t	= 11,5 mm
Altezza maglia h_G	= 8,0 mm
Altezza montaggio H_{min}	= $2 KR + h_G$
Lunghezza l_1	= vedi dimensioni raccordi

Per il funzionamento della guaina portacavi è necessaria una superficie uniforme. Se tale condizione non sussiste è indispensabile l'applicazione di una canalina di scorrimento.

Dimensioni costruttive
in funzione del raggio di curvatura

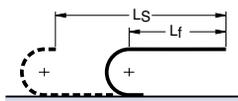


Raggio di curvatura KR	10 mm
Lunghezza arco L_B	54,5
Ingombro arco U_B	25,5
Altezza H_{min}	28
Altezza H_z	38

Diagramma dell'autoportanza



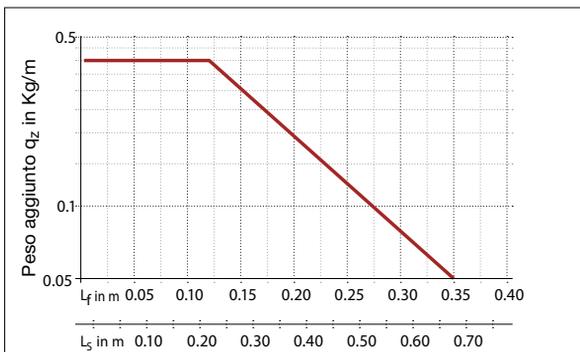
Lunghezza autoportante
 L_f e Corsa L_s
in funzione del peso aggiunto
(Vedi Informazioni Costruttive)



Lunghezza Catena:

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B \quad \text{Multiplo del passo 11,5 mm}$$

Altezza di montaggio



Il diagramma dell'autoportanza considera un peso proprio della catena q_k di 0,044 kg/m con $B_1 = 7$ mm.

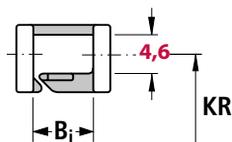
Tipo ET 0115

Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 040

Apribile verso l'interno

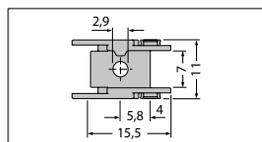
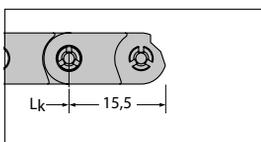


Articolo Nr.	Bi mm	Bk mm	Raggio di curvatura KR in mm	Peso proprio kg/m	U.M.
ET0115.040.07.Raggio	07	11	010	0,044	metri

Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato.
Es. ET0115.040.07.010

Dimensioni dei raccordi terminali

Raccordi in poliammide



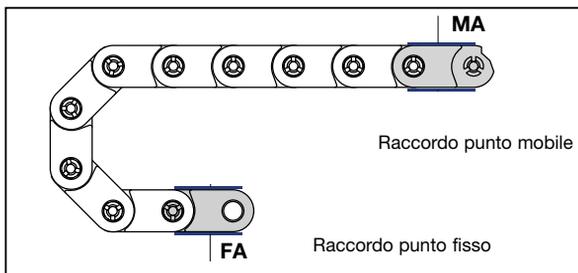
La catena ET0115.040.07.10 viene montata mediante due raccordi terminali. Le quote per il raccordo al punto fisso e al punto mobile sono identiche.

Il singolo raccordo è identificabile con il Codice 50361

Disposizioni possibili dei raccordi terminali



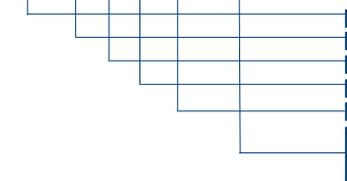
I raccordi terminali sono basculanti nella direzione del KR



Come ordinare catene già assemblate

Esempio d'ordine

ET0115 . 040 . 07 . 010 . 1280 . FA / MA



Catena portacavi Tipo ET0115 Forma 040, coperchi apribili lato interno, Larghezza interna Bi 07 mm, raggio di curvatura KR 10 mm e lunghezza Lk 1280 mm con raccordi terminali

Tipo Catena
Forma
Larghezza interna Bi in mm
Raggio di curvatura KR in mm
Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)
Raccordo terminale punto fisso
Raccordo terminale punto mobile

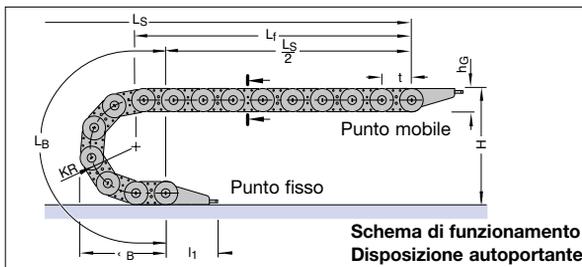
Tipo ET 0320

Layout della catena portacavi

Passo t	= 32 mm
Altezza maglia h _G	= 25,5 mm
Altezza montaggio H _{min}	= 2 KR + 25,5 mm
Lunghezza l ₁	= vedi dimensioni raccordi

Per il funzionamento della catena portacavi è necessaria una superficie uniforme. Se tale condizione non sussiste è indispensabile l'applicazione di una canalina di scorrimento..

Dimensioni costruttive
in funzione del raggio di curvatura



Dimensioni in mm

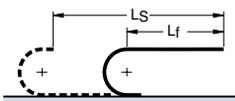
Raggio di curvatura KR	028 mm	038 mm	048 mm	075 mm	100* mm	125* mm
Lunghezza arco L _B	152	184	215	300	379	457
Ingombro arco Ü _B	73	83	93	120	145	170
Altezza H _{min}	82	102	122	176	226	276
Altezza H _z	102	122	142	196	246	296

* Disponibile a richiesta

Diagramma dell'autoportanza

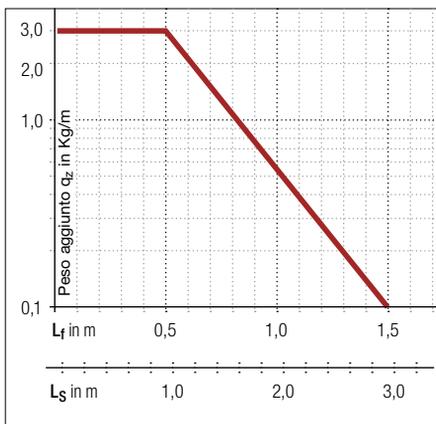


Lunghezza autoportante
L_f e Corsa L_S
in funzione del peso aggiunto
(Vedi Informazioni Costruttive)



Lunghezza Catena:

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B \quad \text{Multiplo del passo 32 mm}$$



Il diagramma dell'autoportanza considera un peso proprio catena q_k di 0,40 kg/m con B₁= 38 mm.

Tipo ET 0320

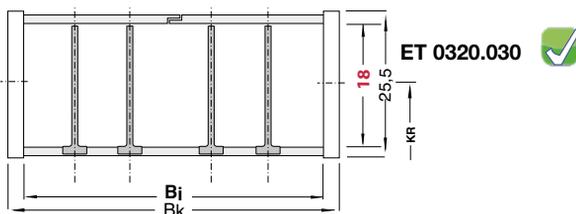
Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 030 Standard



Apribile sul lato superiore della catena



ET 0320.030



Separatori vedi da pag. 8.009

Articolo Nr.	B _i mm	B _k mm	Raggi di curvatura disponibili in mm						Peso proprio kg/m	U.M.
ET 0320.030.015.Raggio	15	27	028	038	048	075	100*	125*	0,35	metri
ET 0320.030.025.Raggio	25	37	028	038	048	075	100*	125*	0,38	metri
ET 0320.030.038.Raggio	38	50	028	038	048	075	100*	125*	0,40	metri
ET 0320.030.050.Raggio	50	62	028	038	048	075	100*	125*	0,43	metri
ET 0320.030.065.Raggio	65	77	028	038	048	075	100*	125*	0,48	metri



Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato. Es. ET 0320.030.025.048

* Disponibile a richiesta

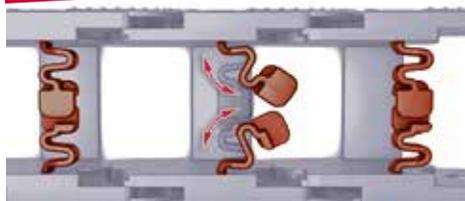
Elevata flessibilità, possibilità di utilizzo per un alto numero di cicli, cavi inseriti con una semplice pressione

Elevata stabilità - capacità di maggiore autoportanza grazie al materiale in fibra di vetro rinforzato

Traversini lamellari flessibili - cavi inseriti con una semplice pressione



elevata flessibilità



Maglie in fibra di vetro rinforzato - elevata stabilità



elevata stabilità



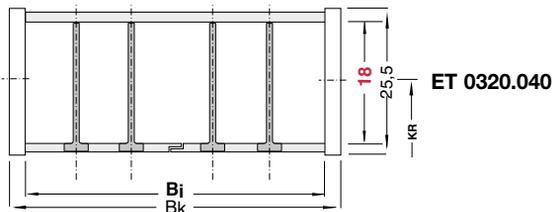
Tipo ET 0320

Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 040 (Su richiesta)

Apribile sul **lato inferiore** della catena



ET 0320.040

Separatori vedi da pag. 8.009

Articolo Nr.	B _i mm	B _k mm	Raggi di curvatura disponibili in mm							Peso proprio kg/m	UM
ET 0320.040.015.Raggio	15	27	028	038	048	075	100*	125*	0,35	metri	
ET 0320.040.025.Raggio	25	37	028	038	048	075	100*	125*	0,38	metri	
ET 0320.040.038.Raggio	38	50	028	038	048	075	100*	125*	0,40	metri	
ET 0320.040.050.Raggio	50	62	028	038	048	075	100 *	125*	0,43	metri	
ET 0320.040.065.Raggio	65	77	028	038	048	075	100*	125*	0,48	metri	

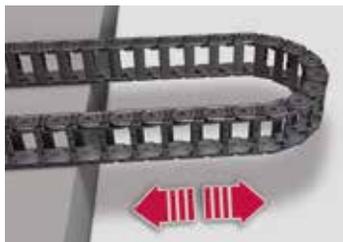


Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato. Es. ET 0320.040.038.048

* Disponibile a richiesta

Elevata stabilità laterale grazie al sistema di incastro nella battuta.

Gli arresti sono fissati nello snodo del raggio di curvatura e della precarica. In questo modo la catena non perde stabilità.



Tipo ET 0320

Sistema di separatori per Forma 030

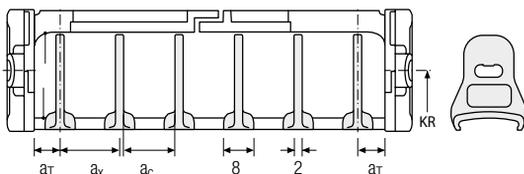
Sistema di separatori TS 0

Senza divisori orizzontali

S_T	2 mm
W_f	8 mm
$a_T \text{ min}$	4 mm
$a_x \text{ min}$	8 mm
$a_c \text{ min}$	6 mm

Per ordinare catene già assemblate indicare TS0/n_Tx. TS0 indica solo separatori verticali, n_T il numero di separatori per traversa. Quindi sostituire x con la quantità desiderata.

Esempio: TS0/n_T2
Vedi pag. 8.013



Descrizione	Codice	U.M.
Separatore	59116	Pz



Tipo ET 0320

Sistema di separatori per Forma 040

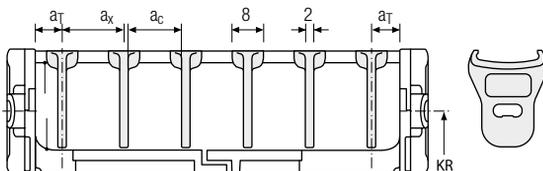
Sistema di separatori TS 0

Senza divisori orizzontali

S_T	2 mm
W_f	8 mm
$a_T \text{ min}$	4 mm
$a_x \text{ min}$	8 mm
$a_c \text{ min}$	6 mm

Per ordinare catene già assemblate indicare TS0/n_Tx. TS0 indica solo separatori verticali, n_T il numero di separatori per traversa. Quindi sostituire x con la quantità desiderata.

Esempio: TS0/n_T2
Vedi pag. 8.013



Descrizione	Codice	U.M.
Separatore	59116	Pz

Tipo ET 0320 Standard

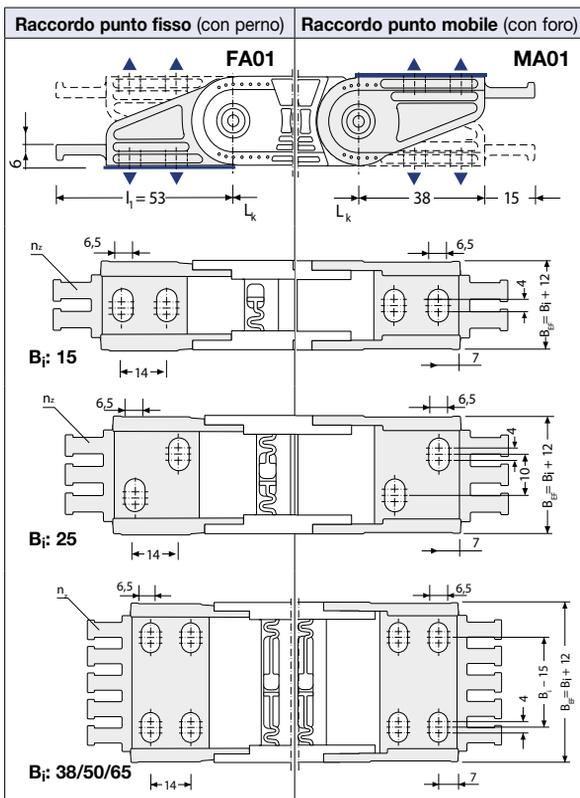
Dimensioni dei raccordi con fermacavo integrato

Per **serie** di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno completo di pettine.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro.



Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!

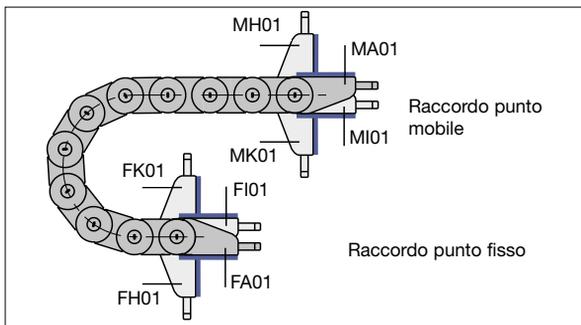


Catena Tipo	Serie raccordi con fermacavo Articolo	Raccordo con perno Codice	Raccordo con foro Codice	B _i mm	B _k mm	n _z
ET 0320.015	Z1ET32S015	59101	59103	15	27	2
ET 0320.025	Z1ET32S025	59105	59107	25	37	3
ET 0320.038	Z1ET32S038	59109	59111	38	50	4
ET 0320.050	Z1ET32S050	59113	59149	50	62	5
ET 0320.065	Z1ET32S065	59257	59259	65	77	6

 I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

Per Bi 50 disponibile raccordo basculante con foro Codice 59115

Disposizioni possibili dei raccordi con fermacavo integrato



Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag. 8.013

Tipo ET 0320 (Su richiesta)

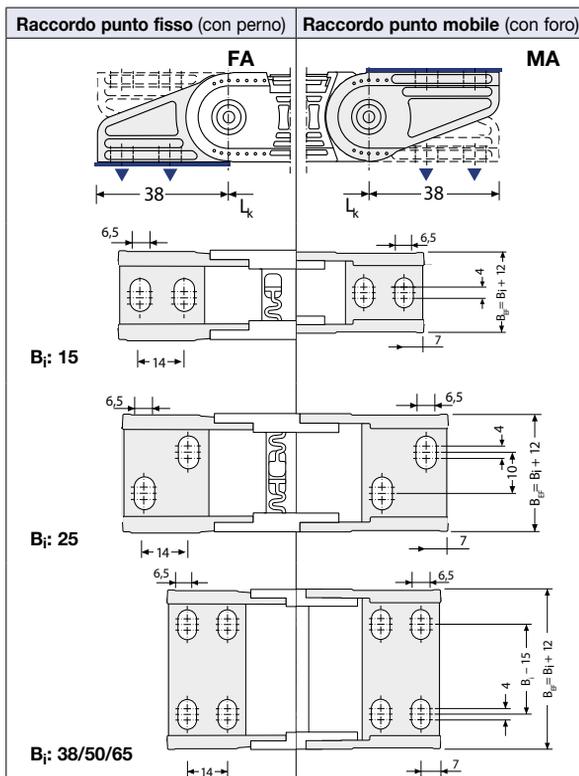
Dimensioni dei raccordi senza fermacavo

Per **serie** di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno completo di pettine.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro.



Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!

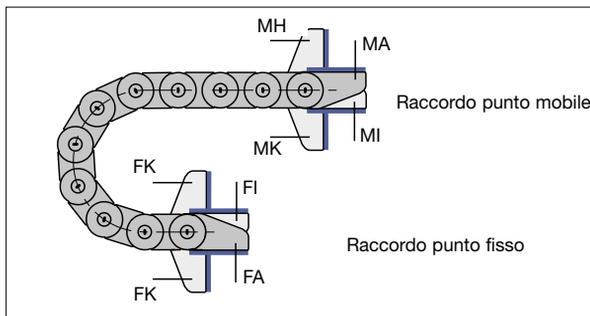


Catena Tipo	Serie raccordi senza fermacavo Articolo	Raccordo con perno Codice	Raccordo con foro Codice	B _i mm	B _k mm
ET 0320.015	Z1ET32R015	59100	59102	15	27
ET 0320.025	Z1ET32R025	59104	59106	25	37
ET 0320.038	Z1ET32R038	59108	59110	38	50
ET 0320.050	Z1ET32R050	59112	59148	50	62
ET 0320.065	Z1ET32R065	59256	59258	65	77

➔ I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

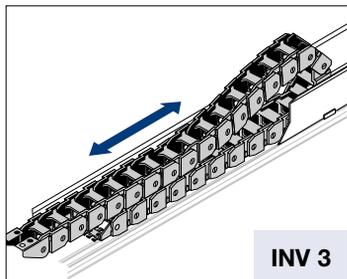
Per Bi 50 disponibile raccordo basculante con foro Codice 59114

Disposizioni possibili dei raccordi senza fermacavo integrato



Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag.8.013

Tipo ET 0320



INV 3

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B + KR$$

$$H = H_{\min} \text{ standard}$$

$$L_B = \text{standard}$$

Generalmente è la fase di ritorno (quando la catena viene spinta) che determina la scelta del tipo di installazione e quindi la scelta dell'altezza di montaggio H.

In molti casi, a causa delle forze in gioco, è necessario ridurre l'altezza di montaggio H. Per ridurre l'altezza di montaggio standard possono essere impiegati due metodi.

Introduzione di maglie con raggio contrario al punto mobile, denominata **"Versione RKR"** e utilizzo della flessione propria, denominata **"Versione flessione"**

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

H' = vedi tabelle

L_B = vedi tabelle

In ogni caso Vi preghiamo contattare il nostro ufficio tecnico.

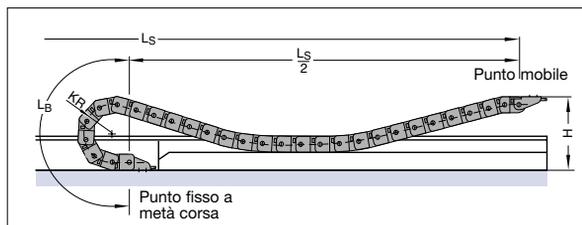
* Disponibile a richiesta

Corse lunghe

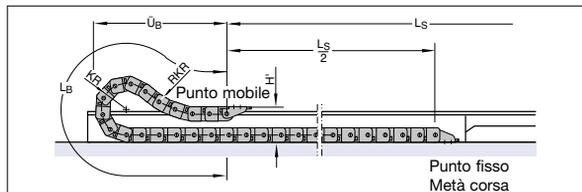
Le direttive generali per l'applicazione di catene con corsa lunga sono riportate alla pagina 3.038 ove viene trattata la disposizione INV 3. In generale, per il corretto funzionamento di queste installazioni è imprescindibile:

- l'applicazione del canale di guida con sopralz (salvo applicazioni speciali)
- la corretta determinazione dell'altezza di montaggio H.

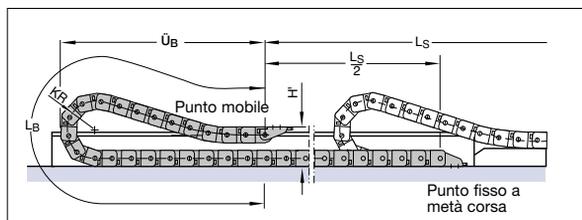
Installazione con altezza di montaggio standard



Versione RKR



Versione Flessione



Versione RKR

Catena	KR	H'	L _B	Ü _B
ET0320	28	75	216	110
	38	75	320	150
	48	75	384	180
	75	75	608	270
	100*	75	832	350
	125*	75	1088	480

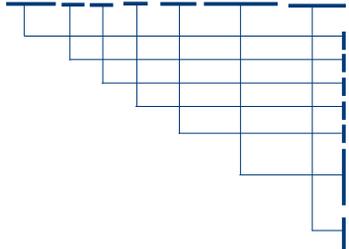
Versione flessione

Catena	KR	H'	L _B	Ü _B
ET0320	28	75	216	110
	38	75	856	410
	48	75	1049	500
	75	75	1528	730
	100*	75	1838	860
	125*	75	2158	990

Come ordinare catene già assemblate

Esempio d'ordine

ET0320.030.025.038.1536.FA01/MA01.TS0/nT2



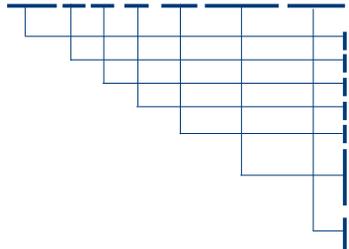
Catena portacavi Tipo ET 0320, Forma 030, profili apribili lato superiore, Larghezza interna Bi 025 mm, raggio di curvatura KR 38 mm e lunghezza Lk 1536 mm con raccordi terminali con fermacavo

Tipo Catena
 Forma
 Larghezza interna Bi in mm
 Raggio di curvatura KR in mm
 Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)
 Raccordo terminale punto fisso con fermacavo
 Raccordo terminale punto mobile con fermacavo

Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

Esempio d'ordine

ET0320.030.038.048.1056.FA/MA.TS0/nT2



Catena portacavi Tipo ET 0320, Forma 030, profili apribili lato superiore, Larghezza interna Bi 038 mm, raggio di curvatura KR 48 mm e lunghezza Lk 1056 mm con raccordi terminali

Tipo Catena
 Forma
 Larghezza interna Bi in mm
 Raggio di curvatura KR in mm
 Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)

Raccordo terminale punto fisso
 Raccordo terminale punto mobile

Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

Istruzioni di montaggio

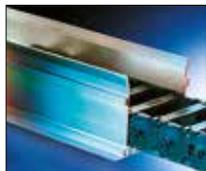
1. Apertura



2. Chiusura



Canaline pag. 20.002



Fermacavi pag. 20.100



Cavi TRAXLINE pag. 19.001



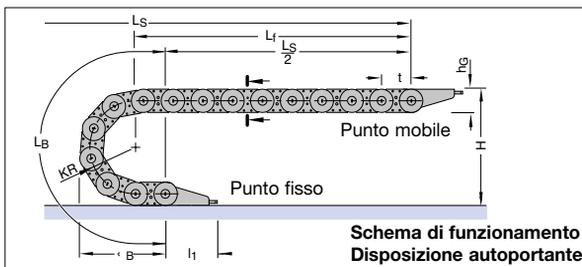
Tipo ET 1455

Layout della catena portacavi

Passo t = 45,5 mm
 Altezza maglia h_G = 38,5 mm
 Altezza montaggio H_{min} = $2 KR + 38,5$ mm
 Lunghezza l_1 = vedi dimensioni raccordi

Per il funzionamento della catena portacavi è necessaria una superficie uniforme. Se tale condizione non sussiste è indispensabile l'applicazione di una canalina di scorrimento..

Dimensioni costruttive
in funzione del raggio di curvatura



Dimensioni in mm

Raggio di curvatura KR	052 mm	065 mm	095 mm	125 mm	150 mm	180 mm	200 mm
Lunghezza arco L_B	255	296	390	484	563	657	720
Ingombro arco \ddot{U}_B	116	129	159	189	214	244	264
Altezza H_{min}	140	166	226	286	336	396	436
Altezza H_z	165	191	251	311	361	421	461

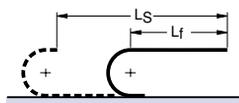
Diagramma dell'autoportanza



Lunghezza autoportante

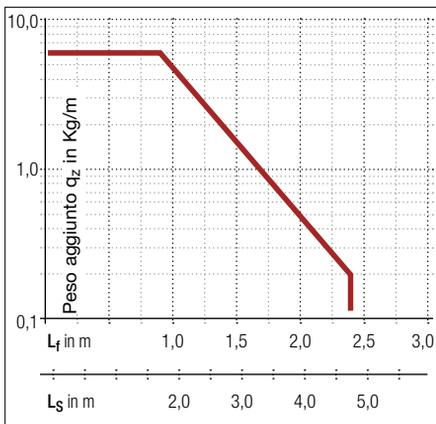
L_f e Corsa L_S

in funzione del peso aggiunto
(Vedi Informazioni Costruttive)



Lunghezza Catena:

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B \quad \text{Multiplo del passo 45,5 mm}$$



Il diagramma dell'autoportanza considera un peso proprio catena q_k di 0,75 kg/m con $B_1 = 38$ mm.

Tipo ET 1455

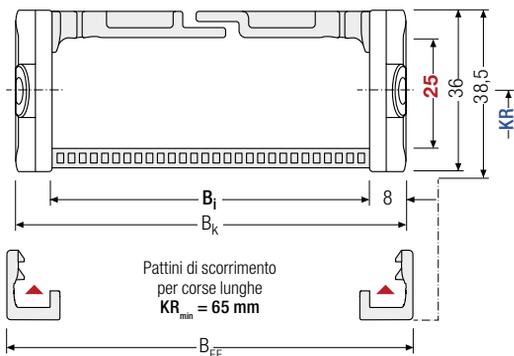
Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 030 Standard



Apribile sul lato superiore della catena



Descrizione	Codice	U.M.
Pattini *	72243	Pz

* KR min 65 mm

Articolo Nr.	Raggio		Raggi di curvatura disponibili in mm							Peso proprio kg/m	U.M.
	B_i mm	B_k mm	052	065	095	125	150	180	200		
ET 1455.030.025.Raggio	25	41	052	065	095	125	150	180	200	0,65	metri
ET 1455.030.038.Raggio	38	54	052	065	095	125	150	180	200	0,66	metri
ET 1455.030.058.Raggio	58	74	052	065	095	125	150	180	200	0,79	metri
ET 1455.030.078.Raggio	78	94	052	065	095	125	150	180	200	0,80	metri

→ Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato.
 Es. ET 1455.030.078.052

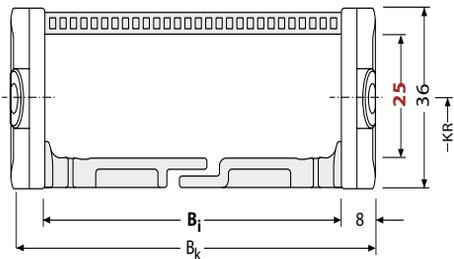
Tipo ET 1455

Sezione della catena

Vista in sezione come da schema di funzionamento

Forma 040 (Su richiesta)

Apribile sul lato inferiore della catena



Articolo Nr.	B _i mm	B _k mm	Raggi di curvatura disponibili in mm							Peso proprio kg/m	U.M.
ET 1455.040.025.Raggio	25	41	052	065	095	125	150	180	200	0,65	metri
ET 1455.040.038.Raggio	38	54	052	065	095	125	150	180	200	0,66	metri
ET 1455.040.058.Raggio	58	74	052	065	095	125	150	180	200	0,79	metri
ET 1455.040.078.Raggio	78	94	052	065	095	125	150	180	200	0,80	metri

→ Completare l'Articolo con il raggio di curvatura desiderato.
Es. ET 1455.040.078.052

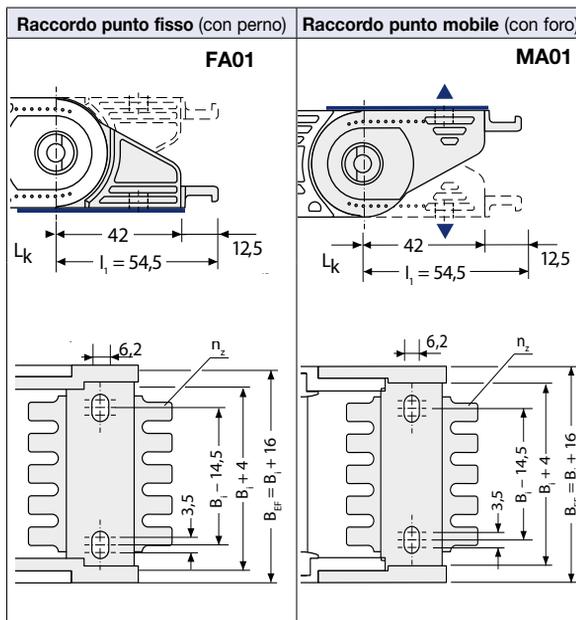
Tipo ET 1455 Standard

Dimensioni dei raccordi con fermacavo integrato

Per **serie** di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno completo di pettine.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro.

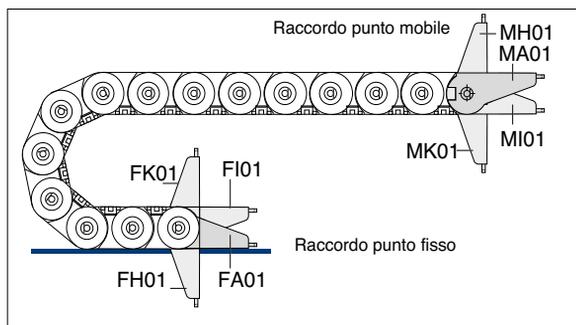
Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!



Catena Tipo	Serie raccordi con fermacavo Articolo	Raccordo con perno Codice	Raccordo con foro Codice	Bi mm	Bk mm	Fermacavo a pettine Codice	nz
ET 1455.025	Z1ET14S025	53967	53966	25	41	integrato	2
ET 1455.038	Z1ET14S038	53969	53968	38	54	53983	3
ET 1455.058	Z1ET14S058	53971	53970	58	74	53984	4
ET 1455.078	Z1ET14S078	53973	53972	78	94	53985	6

 I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

Disposizioni possibili dei raccordi con fermacavo integrato



Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag. 8.019

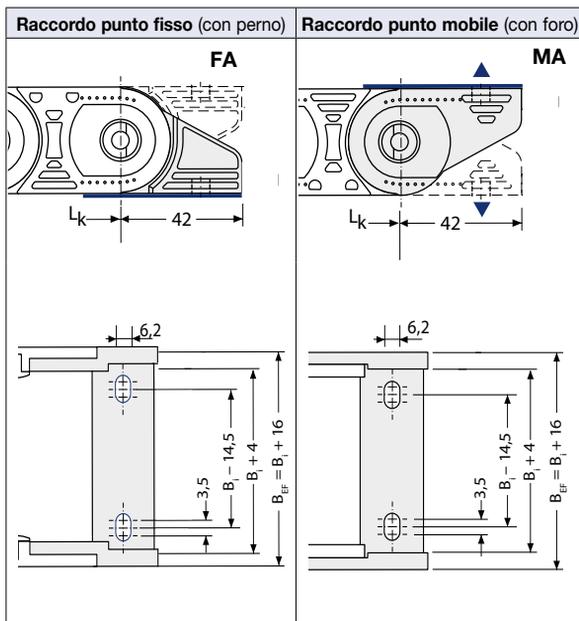
Tipo ET 1455 (Su richiesta)

Dimensioni dei raccordi senza fermacavo integrato

Per **serie** di raccordi si intende un raccordo con foro ed un raccordo con perno.

È possibile ordinare separatamente il solo raccordo con perno o il solo raccordo con foro.

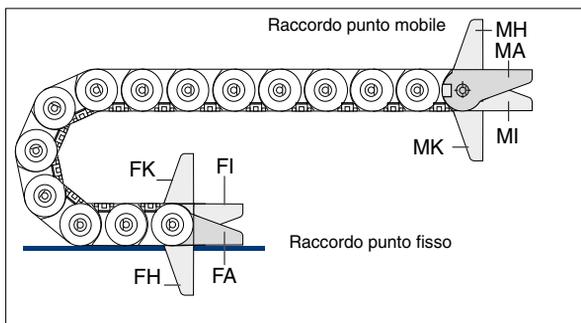
Le dimensioni per i raccordi al punto fisso e al punto mobile sono identiche!



Catena Tipo	Serie raccordi senza fermacavo Articolo	Raccordo con perno Codice	Raccordo con foro Codice	Bi mm	Bk mm	n _z
ET 1455.025	Z1ET14R025	53967	53966	25	41	2
ET 1455.038	Z1ET14R038	53969	53968	38	54	3
ET 1455.058	Z1ET14R058	53971	53970	58	74	4
ET 1455.078	Z1ET14R078	53973	53972	78	94	6

↓ I puntini indicano che il codice dei raccordi indicati è valido per tutte le forme.

Disposizioni possibili dei raccordi senza fermacavo integrato

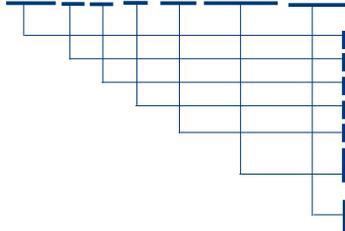


Per ordinare catene già assemblate vedi Esempio a pag. 8.019

Come ordinare catene già assemblate

Esempio d'ordine

ET1455.030.078.150.1456.FA01/MA01.TS0/nT2

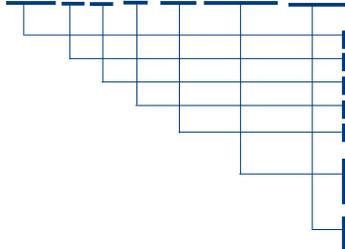


Catena portacavi Tipo ET 1455, Forma 030, profili apribili lato superiore, Larghezza interna Bi 078 mm, raggio di curvatura KR 150 mm e lunghezza Lk 1456 mm con raccordi terminali con fermacavo

- Tipo Catena
- Forma
- Larghezza interna Bi in mm
- Raggio di curvatura KR in mm
- Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)
- Raccordo terminale punto fisso con fermacavo
- Raccordo terminale punto mobile con fermacavo
- Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

Esempio d'ordine

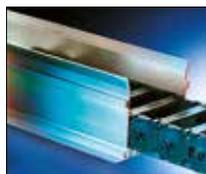
ET1455.040.078.150.1456.FA00/MA00.TS0/nT2



Catena portacavi Tipo ET 1455, Forma 040, profili apribili lato inferiore, Larghezza interna Bi 078 mm, raggio di curvatura KR 150 mm e lunghezza Lk 1456 mm con raccordi terminali

- Tipo Catena
- Forma
- Larghezza interna Bi in mm
- Raggio di curvatura KR in mm
- Lunghezza catena Lk in mm (senza raccordi)
- Raccordo terminale punto fisso
- Raccordo terminale punto mobile
- Sistema di separatori TS0 con n.2 separatori verticali già montati

Canaline pag. 20.002



Fermacavi pag. 20.100



Cavi TRAXLINE pag. 19.001

